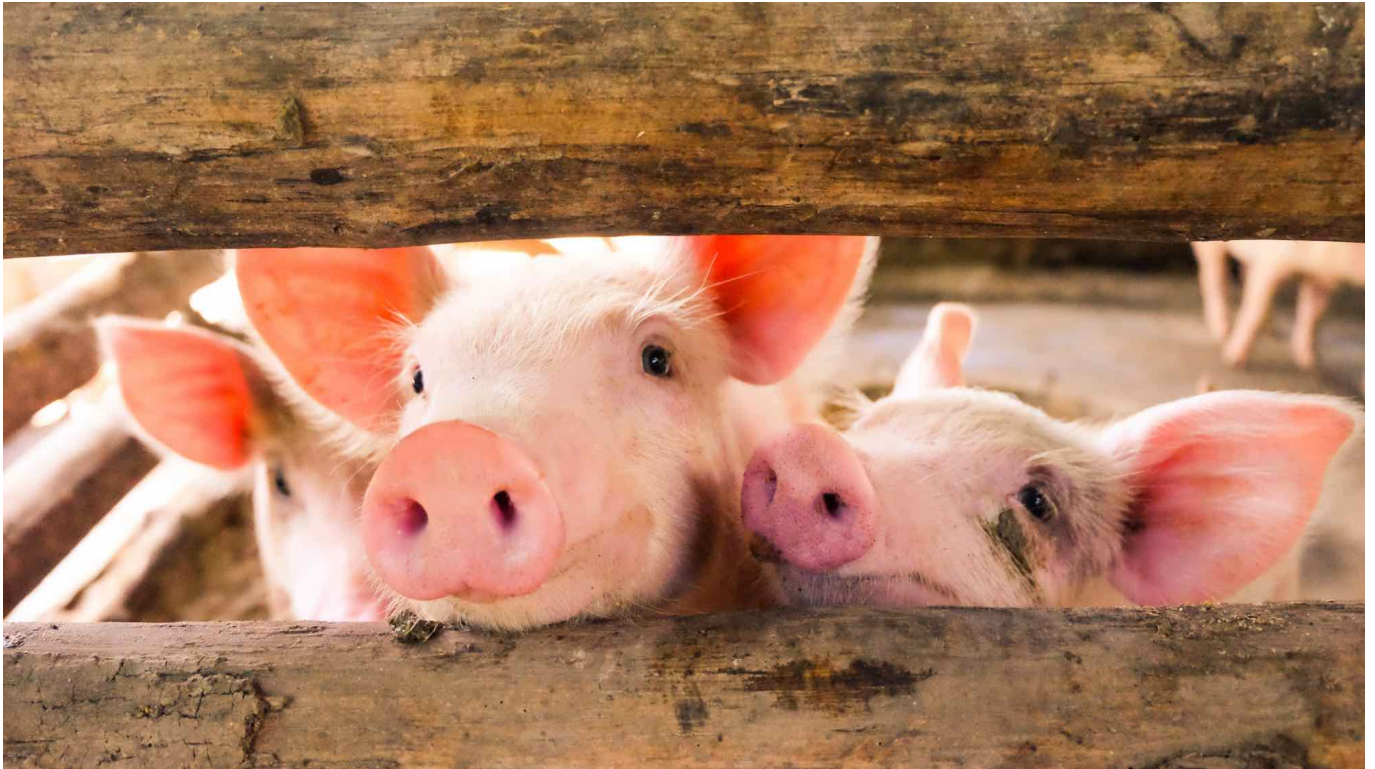


Tuscanypeople

MA PERCHÉ “MAREMMA MAIALA”, SE È UNA TERRA COSÌ BELLA E OSPITALE?



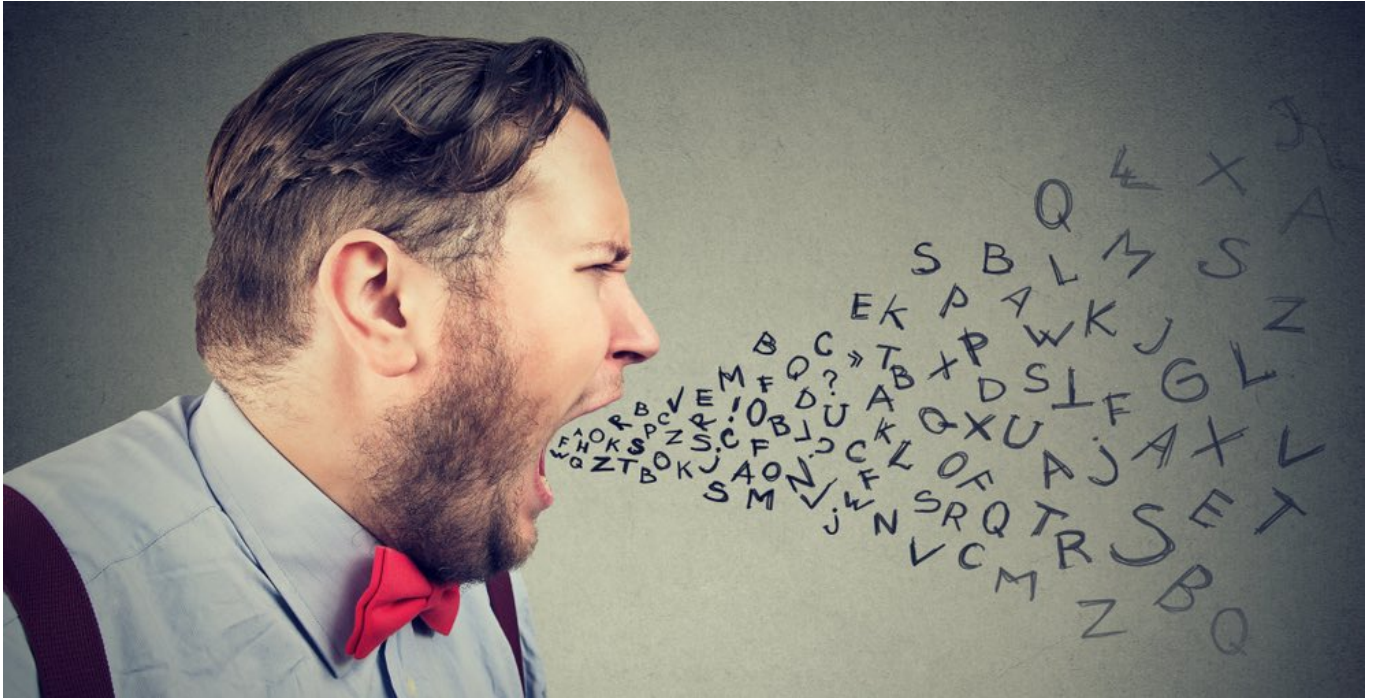
I toscani, è risaputo, parlano in maniera molto colorita, con un susseguirsi di espressioni ed intercalari non sempre consoni ad ambienti raffinati. Uno dei modi di dire più comuni e conosciuti riguarda la Maremma, a cui viene associato un aggettivo non proprio cordiale...”maiala”: qual è la ragione? Perché in Toscana si dice maremma maiala?

Perché in Toscana si dice maremma maiala?

Maremma bucaiola, maremma maiala, maremma impestata, maremma ladra, chi vive in Toscana

sente di continuo queste **colorite imprecazioni**, e a sua volta le può usare in vari modi. Sono espressioni che rimarcano disappunto, sorpresa, **fastidio**, stupore, paura, o addirittura possono rappresentare anche forte **assenso**: “Sì, maremma maiala!”. Tutte con la “m” di **Maremma** minuscola perché in questo caso si tira in ballo la **povera terra bistrattata da secoli** solo per antonomasia e non in senso proprio o diretto.

Tuscanypeople



Ma perché in Toscana si dice maremma maiala? Perché la bellissima Maremma viene associata a parole che, se non sono proprio “acce”, hanno comunque un **significato negativo**? In un luogo di **provetti bestemmiatori** come la Toscana si potrebbe pensare che fosse un po' come per la Sacra Famiglia: mandare accidenti a qualcosa di superiore e di potente, d'influente sulle sorti umane, dal basso della nostra **rabbia terrigna e impotente**. Ma non è così. Non può essere così. La Maremma non è il Cielo, anzi, per lunghi, tristi secoli è stata un inferno.

La storia della Maremma

Dopo il “**trattamento senese**” - dal XIII secolo in poi quest'area cadde sotto l'influenza della **Repubblica di Siena** che la trasformò in un **gigantesco pascolo a pagamento** e istituì la dogana dei paschi devastando l'economia locale e spingendo all'**abbandono del territorio coltivato**, con l'inevitabile incremento delle **terre paludose** - la Maremma diventò una gigantesca, malsana palude. Quindi semmai è l'opposto, coinvolgere la Maremma nelle nostre variegate imprecazioni significa continuare a **maledirla come zona malefica**, non certo in riferimento a quello **spettacolo** che vediamo oggi. Iniziate ad intuire **perché in Toscana si dice maremma maiala**? Semplice, perché un tempo era un **vero e proprio inferno**.

Tuscanypeople



Maremma amara

Una delle canzoni più popolari in Toscana è "**Maremma amara**". Persino **Amália Rodrigues**, la regina del fado portoghese, si è impegnata a darne una sua personale versione arrangiandola in un modo che sembra quasi una **canzone lusitana** cantata in italiano.

*Tutti mi dicon Maremma, Maremma...
Ma a me mi pare una Maremma amara.
L'uccello che ci va perde la penna
Io c'ho perduto una persona cara.*

*Sia maledetta Maremma, Maremma
sia maledetta Maremma e chi l'ama.
Sempre mi trema 'l cor quando ci vai
Perché ho paura che non torni mai.*

Non si tratta di una canzone antichissima, anzi, risale, pare, ai primi del **XIX secolo**, quando, dopo la prima bonifica medicea settecentesca, il Granducato lorenese progettò una bonifica a vasto raggio. Le terre maremmane, fertillissime ma malsane, estremamente pericolose, erano il **regno della zanzara anofele e della malaria**.

Tuscanypeople

La mala aria

Non è infatti un caso che il termine malaria, ossia "**mala aria, aria cattiva**" si sia diffuso in tutto il mondo. Si dice "malaria" in inglese, in tedesco, in francese. L'azione del *Plasmodium falciparum*, veicolato dalla **zanzara anofele** ("anofele" dal greco ἀνωφελής, "inutile"), è anch'esso un simbolo storico della Maremma e di tutte le maremme italiane. **Perché in Toscana si dice maremma maiala?** Semplice, perché un tempo, questa bellissima terra toscana, era un vero inferno.

□ **Leggi anche: [Come era la Maremma prima della bonifica](#)**



Lo **sfruttamento agricolo** della Maremma toscana è abbastanza recente e risale a non prima del XVII secolo. Fu allora che la Maremma, area selvaggia, incolta e desolata divenne **meta d'immigrazione** dei poveri disgraziati rurali di tutta Italia che i **Medici** attirarono, sia come fissi che come stagionali, col miraggio della **terra liberamente concessa**, e che andò, ovviamente in mano a pochi che se ne stavano al riparo dai miasmi, a formare dei vastissimi latifondi. È lì che nacque la Maremma e il suo dolente abitante, il **maremmano**, ancora oggi noto per il suo "caratterino" difficile, tanto che anche il **cane pastore maremmano**, per traslazione, pare ne abbia assunto le caratteristiche umorali.

Tuscanypeople

250 anni di lavoro e morte

Nella terra della **morte certa**, della consunzione a causa di una malattia lenta ma inesorabile (con le sue terribili febbri terzane e quartane e mille altre complicazioni) per la quale a lungo, non si trovarono cure, veniva data la colpa all'**aria malsana**, la "*mala aria*" appunto, mentre era tutto dovuto a un **parassita** inoculato da una zanzara. Per questo i lavoratori maremmani erano quasi tutti stagionali, e sempre raccomandavano l'anima a Dio, sfilando per le **tristi paludi** con quell'angosciante aspetto da *dead men walking*. Ed è proprio in fondo a questa storia, quando nessuno più voleva lavorare in Maremma e l'area rischiava di spopolarsi come un tempo, che nacque questa breve ma intensa, pregnante, canzone.



Due sole strofe che però raccontano **250 anni di duro lavoro, di morte**. Una desolata e desolante canzone d'amore cantata da una donna per il suo amato che andava a lavorare, e forse a morire, in una terra che sembrava spennare anche gli uccelli in volo. **Canzone di maledizione**, perché chi si recava in Maremma doveva mettere in conto di non tornare. Pochi sopravvivevano, e quei pochi si formavano un **carattere duro e forte**, ancora oggi caratteristica della gente del luogo. Una canzone, in breve, che cantava l'alternativa tra **morire di fame** e **morire di malaria**.

La bonifica della Maremma

Iniziò poi la **bonifica** e le paludi maremmane furono prosciugate. Si poté quindi lavorare in Maremma, sempre sotto i soliti padroni, i soliti **latifondisti**, fino a tempi abbastanza recenti, ma perlomeno con la fondata speranza di sopravvivere. Si formarono paesi, cittadine, oasi naturali e **Grosseto** s'allargò sempre di più. La **triste storia** dei tempi andati divenne folklore, e "**Maremma amara**" un canto di dolore che si tendeva a dimenticare come tutte le cose brutte.

Tuscanypeople

□ **Leggi anche: Cosa vuol dire Maremma e perché i toscani la maledicono?**



La Maremma diventa famosa nel mondo

Negli anni '60, poi, giunse in Maremma una **bella ragazza**, occhi grandi, capelli corvini. Fiorentina, ma figlia di un pittore spagnolo e di una scrittrice svizzera, si chiamava **Caterina Bueno**. Con la sua voce roca, la sua chitarra, le sue sigarette e la sua passione per la riscoperta dei canti popolari, ripescò "*Maremma amara*" e la cantò. Non si sa chi l'ascoltò per primo, se una vecchia di **Civitella Paganico**, un buttero in un'osteria di Grosseto, un contadino di **Arcidosso** o un minatore di Ribolla, ma si sa che da quel momento la canzone ha fatto il giro di tutta la **Toscana** e poi anche dell'**Italia** intera.

L'hanno cantata dappertutto, da **Ginevra Di Marco** a **Riccardo Marasco** fino a **Gianna Nannini**, riportando alla luce, in quella nenia struggente da cantastorie quattrocentesco, il doloroso **passato della terra maremmana**.

Nomen omen

Ecco spiegato perché in Toscana si dice maremma maiala. Se è vero il detto latino, *nomen omen*, è anche vero che "**Maremma**" e "**malaria**", ma anche "**maiala**", hanno una certa assonanza, un fardello che la favolosa Maremma attuale, come una bellissima donna un tempo deturpata dalla malattia, si porta dentro la sua storia assieme ai **pallidi spiriti** dei suoi dannati della terra.

Se ti è piaciuta la nostra storia sul perché in Toscana si dice maremma maiala e ami la Maremma come la amiamo noi, raccontaci una sua storia, saremo ben lieti d'ascoltarla. [Scrivici](#)

□ **PER APPROFONDIRE:**

Tuscanypeople

[□ Sacramentare toscano: è vero che in Toscana si bestemmia di più?](#)

[□ TuscanyPeople: il blog sulla Maremma dentro la rivista della Toscana](#)

[□ Vacanze in Maremma: 10 cose da fare per poter dire di esserci stati davvero](#)

TuscanyPeople **cerca belle storie** da raccontare. Qualunque cosa tu sia, **Agricoltore**, Artigiano, **Imprenditore**, Locandiere, **Oste**, Viticoltore, **narraci la tua**. Siamo curiosi.

[**Narraci la tua...**](#)

Riproduzione Riservata ©Copyright TuscanyPeople